



DASHCAM

Autokamera
Caméra embarquée
Videocamera da auto

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso



6215.128

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen. Diese Anleitung wird Sie über die richtige und sichere Verwendung der Dashcam informieren und weitere nützliche Hinweise geben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de votre nouvel appareil. Ce mode d'emploi vous informe sur l'utilisation conforme et sûre de la dashcam et vous fournit d'autres conseils utiles. Conservez soigneusement ce mode d'emploi et, le cas échéant, transmettez-le à un prochain utilisateur.

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le istruzioni forniscono informazioni sull'utilizzo corretto e sicuro della dash cam nonché altre indicazioni utili.

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso ed eventualmente consegnarle all'utilizzatore successivo.



Inhaltsverzeichnis

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Teilebezeichnung	6
Bedienungshinweise	7
Entsorgung	13
Garantiebestimmungen	14
Konformität	15

Sommaire

Fiche technique	16
Consignes de sécurité	17
Description des éléments	18
Consignes d'utilisation	19
Elimination	25
Conditions de garantie	26
Conformité	27

Indice

Dati tecnici	28
Avvertenze di sicurezza	29
Denominazione dei componenti	30
Avvertenze per l'uso	31
Smaltimento	37
Condizioni di garanzia	38
Conformità	39

Technische Daten

Anschluss	Mini USB, Mini HDMI (Type C)
Bildsensor	5 MP HD Farbsensor
Bildschirm	2,7" TFT LCD, ca. 59 x 33 mm
Videoaufösung	Full HD - 1080 Pixel
Videoformat	MOV
Speicher	TF/Micro SD-Karte (max. 32 GB) (nicht im Lieferumfang enthalten)
Interne Batterie	800 mAh
Eingangsleistung	5 V, 500 mAh
KFZ-Ladekabelänge	3,5 m

Sicherheitshinweise

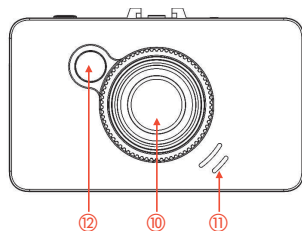
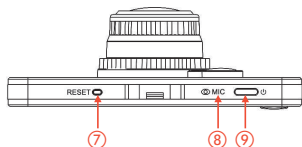
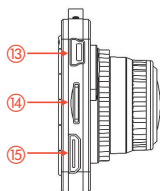
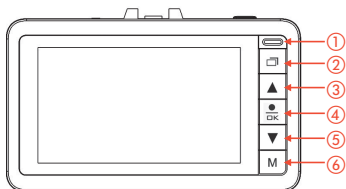
- Achtung: Legen Sie die Speicherkarte richtig ein, um eine Beschädigung der Karte oder der Autokamera zu vermeiden.
- Laden Sie vor der Erstbenutzung die Autokamera vollständig auf.
Achtung: Das Gerät nur bei Zimmertemperatur aufladen und vor Feuer, Hitze und Wasser geschützt halten.
- Achtung: Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger Umgebung, um eine Beschädigung des Objektivs zu vermeiden.
- Achtung: Nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern verwenden. Geräteschaden möglich!
- Es ist ratsam, die gespeicherten Daten auf der Karte regelmässig zu sichern.
- Achtung: Das Gerät ist empfindlich auf Schläge und Stürze. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stösse.
- Halten Sie das Gerät in trockenem Zustand und von ätzenden Stoffen fern.
- Achtung: Verwenden Sie keine Chemikalien wie Seife oder Waschmittel zur Reinigung des Gerätes. Das Gerät darf nicht nass oder feucht werden, es darf nur trocken gereinigt werden. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder verändert werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Das Gerät darf nur von erwachsenen Personen, welche die Bedienungsanleitung kennen, benutzt werden. Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen.



Vorsicht! Von Kindern fernhalten! Das Produkt ist kein Spielzeug für Kinder. Gerät stets ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Das Gerät darf nur mit originalen Zubehörteilen benutzt werden.

Teilebezeichnung



- ① LED-Anzeige
- ② Menü-Taste
- ③ Aufwärts-Taste
- ④ OK-Taste
- ⑤ Abwärts-Taste
- ⑥ Modus-Taste
- ⑦ Reset-Knopf
- ⑧ Mikrofon
- ⑨ Ein-/Aus-Taste
- ⑩ Objektiv
- ⑪ Lautsprecher
- ⑫ Infrarotleuchte
- ⑬ USB-Schnittstelle
- ⑭ TF-Kartenslot
- ⑮ HDMI-Ausgang

Bedienungshinweise

Aufladen der Dashcam

Mit dem mitgelieferten KFZ-Ladekabel besteht die Möglichkeit, die Dashcam unterwegs im Auto aufzuladen. Sie können den Akku der Dashcam auch über ein USB-Kabel an einem Computer oder Notebook aufladen.

Ein- und Ausschalten der Dashcam

Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste (9) gedrückt, um die Kamera einzuschalten. Die LED-Anzeige (1) leuchtet. Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste (9) erneut gedrückt halten, erlischt die LED-Anzeige (1) und die Kamera schaltet sich aus.

Hinweis: Die Kamera schaltet sich automatisch aus, sobald der Akku erschöpft ist. In diesem Fall sollte die Kamera an eine Stromquelle angeschlossen werden.

TF/Micro SD-Karte

Um Videos aufzeichnen zu können, benötigen Sie eine TF/Micro SD-Karte mit einer Kapazität von max. 32 GB. Schieben und drücken Sie die Karte so tief in den dafür vorgesehenen Kartenschlitz (14) bis die Karte hörbar einrastet. Um aufgenommene Videos auf den Computer zu übertragen, schliessen Sie die Dashcam mit einem USB-Kabel an Ihren Computer an. Die Kamera wird als Wechseldatenträger angezeigt und Videodateien können wie gewohnt mit dem Dateimanager kopiert, verschoben oder gelöscht werden.

Video-/Fotomodus

Durch einen kurzen Druck auf die Modus-Taste (6) wechselt die Kamera in den Video- oder Fotomodus. In der oberen linken Ecke des Displays erscheint ein Videokamera-Symbol resp. ein Fotokamera-Symbol.

Ein kurzer Druck auf die OK-Taste (4) genügt, um die Videoaufnahme zu starten bzw. ein Foto zu schießen. Während einer Videoaufnahme erscheint in der oberen linken Ecke ein roter Punkt.

Videoaufnahme starten

Die Videoaufnahme startet automatisch, sobald Sie die Dashcam einschalten. Um die Aufnahme zu beenden oder erneut zu starten, drücken Sie bitte die OK-Taste (4).

Video-/Foto-Wiedergabemodus

Durch einen kurzen Druck auf die Modus-Taste (6), wechselt die Kamera in den Wiedergabemodus. In der oberen linken Ecke des Displays befindet sich nun ein Wiedergabe-Symbol.

Verwenden Sie die Pfeiltasten (3 bzw. 5), um zu Ihrem gewünschten Foto/ Video zu navigieren und starten Sie die Wiedergabe mit der OK-Taste (4).

Menü-Einstellungen

Durch einen kurzen Druck auf die Menü-Taste (2) erreichen Sie die erste Ebene der Menü-Einstellungen. Ein zweites Drücken der Menü-Taste (2) bringt Sie auf die zweite Ebene der Menü-Einstellungen. Benutzen Sie die Pfeiltasten (3 bzw. 5), um durch diese beiden Menüs zu navigieren und benutzen Sie die OK-Taste (4), um die einzelnen Elemente der Menüs zu öffnen und Änderungen vorzunehmen. Wenn Sie alle gewünschten Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie die Menü-Taste (2) ein weiteres Mal, um die Menü-Einstellungen zu verlassen.

Mögliche Kamera-Einstellungen

Video	Foto	Allgemein
<ul style="list-style-type: none">- Auflösung- Loop-Aufnahme- WDR- Belichtung- Movement Detection- Rekordaudio- Datumsanzeige- GSensor	<ul style="list-style-type: none">- Aufnahme-Modus- Auflösung- Fortsetzen- Qualität- Schärfe- Weissbalance- Farbe- ISO- Belichtung- Stabilisierung- Datumsanzeige	<ul style="list-style-type: none">- Datum/Uhrzeit- Car NO- Auto Aus- Parking Monitor- Akustisches Signal- Sprache- Frequenz- Lampen-Einstellungen- Backlight- Format- Standard Einstellung- Version

Kamera-Einstellungen Video

- **Auflösung:** 4 verschiedene Möglichkeiten.
- **Loop-Aufnahme:** Sie können selber festlegen, ob Sie Videodateien mit einer bestimmten Länge in mehreren Dateien oder am Stück aufzeichnen möchten. Werkseitig ist eine Intervallzeit von 3 Minuten eingestellt (änderbar auf 1 Minute, 5 Minuten und «Aus»).
Hinweis: Ist die Speicherkarte voll und es läuft eine Aufnahme, beginnt die Kamera die älteste Videodatei zu überschreiben, so dass mit Beginn der neuen Aufnahme die vollständige, vorherige Aufnahme nicht verloren geht.
- **WDR** (Wide Dynamic Range): Verbesserte Tiefen-Dynamik Bildverbesserung (Aus/An).
- **Belichtung:** +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
- **Movement Detection:** Kamera beginnt automatisch mit der Aufnahme, wenn eine Bewegung vor der Kamera erkannt wird (Aus/An).
- **Rekordaudio:** Audiospur aufzeichnen
Die Kamera kann auch den Ton der Umgebung aufzeichnen. Mit der Option «An» aktivieren Sie die Audioaufnahme, mit der Option «Aus» schalten Sie diese wieder aus.
- **Datumsanzeige:** Die Dashcam bietet die Möglichkeit, die aktuelle Uhrzeit und das Datum in den aufgenommenen Videos einzufügen. Die Funktion lässt sich wahlweise ein (An) oder ausschalten (Aus).
- **GSensor:** Wenn das Fahrzeug plötzlich bremst oder es durch eine äussere Kraft beeinflusst wird, erkennt der G-Sensor in der Autokamera die unerwartete Beschleunigungsänderung und lässt die Autokamera automatisch diese wichtigen Videodateien speichern. Die Empfindlichkeit des G-Sensors kann in der Navigation eingestellt werden (hoch, mittel und niedrig).

Kamera-Einstellungen Foto

- **Aufnahme-Modus:** Einzelbild oder Timer (Einzeln / 2s Timer / 5s Timer / 10s Timer).
- **Auflösung:** 8 verschiedene Möglichkeiten.
- **Fortsetzen:** Die Kamera nimmt automatisch 3 Bilder auf (Aus/An).
- **Qualität:** Fein, normal, sparsam.
- **Schärfe:** Weich, normal, stark.
- **Weissbalance:** Auto, sonnig, wolkig, Kunstlicht, Neonlicht.
- **Farbe:** Aufnahme-Farb-Effekt.
- **ISO:** Lichtempfindlichkeit.
- **Belichtung:** +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0.
- **Stabilisierung:** Digitale Bildstabilisation (Aus/An).
- **Datumsanzeige:** Das Datum und/oder die Uhrzeit wird bei einer Aufnahme eingeblendet.

Kamera-Einstellungen allgemein

- **Datum/Uhrzeit:** Einstellung von Datum und Uhrzeit.
- **Car No:** Die eigene Autonummer kann eingegeben werden.
- **Auto Aus:** Automatische Abschaltung nach 1 oder 3 Minuten.
- **Parking Monitor:** Bei Erschütterungen bei stehendem Fahrzeug (z.B. Einbruchversuch) schaltet die Kamera automatisch ein (Aus/An).
- **Akustisches Signal:** Aus/An
- **Sprache:** Deutsch, Französisch, Italienisch und mehr
- **Frequenz:** Bildwiederholungs-Frequenz (50 Hz ist in der Schweiz üblich).
- **Lampeneinstellungen (Night Vision):** Macht die Linse sensitiver bei schwachem Licht (Aus/An/Auto)
- **Backlight:** Der Bildschirm schaltet sich nach 1, 3 oder 5 Minuten ab, um Energie zu sparen.
- **Format:** SD-Karte formatieren.
- **Standard Einstellung:** Auf Standardeinstellungen zurücksetzen.
- **Version:** JSD858HV1.0.

Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte fachgerecht zu entsorgen. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Geräts.

Garantiebestimmungen

Die MIGROS übernimmt während fünf Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigungen durch den Käufer oder Drittpersonen, gewerbliche Nutzung sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Für Schäden aufgrund von Handhabungsfehlern wird jede Haftung abgelehnt.

Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS- autorisierte Servicestellen.

Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2011/65/EU

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

EMC EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Fiche technique

Connexion	mini USB, mini HDMI (type C)
Capteur d'images	capteur couleur HD 5 MP
Ecran	LCD TFT 2,7", env. 59 x 33 mm
Résolution vidéo	Full HD - 1080 pixels
Format vidéo	MOV
Mémoire	carte TF/microSD (max. 32 Go) (n'est pas fournie avec l'appareil)
Batterie interne	800 mAh
Puissance d'entrée	5 V, 500 mAh
Câble de charge voiture	3,5 m

Consignes de sécurité

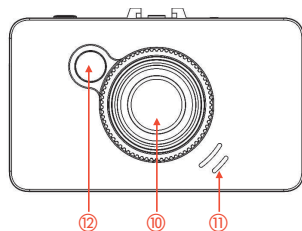
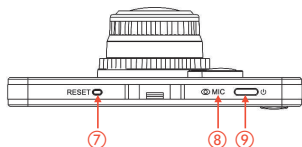
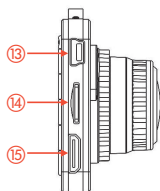
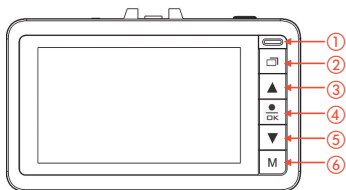
- Attention: insérez correctement la carte mémoire, afin d'éviter d'endommager la carte ou la caméra.
- Avant la première utilisation de la caméra, veillez à ce que la batterie soit chargée intégralement. Attention: l'appareil doit être rechargé uniquement à température ambiante et doit être protégé du feu, de la chaleur et de l'eau.
- Attention: tout usage de l'appareil dans un environnement poussiéreux peut endommager l'objectif et doit par conséquent être évité.
- Attention: ne pas employer à proximité de champs magnétiques. Risque d'endommager l'appareil!
- Il est conseillé de sauvegarder régulièrement les données enregistrées sur la carte.
- Attention: l'appareil supporte mal les chocs et les chutes. Ne faites pas tomber l'appareil et évitez les chocs violents.
- Veuillez vous assurer que l'appareil reste sec et hors de portée de substances irritantes.
- Attention: pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques tels que du savon ou de la lessive. L'appareil ne doit pas être mouillé ou humide; essuyez-le uniquement avec un chiffon sec. L'appareil n'est pas étanche à l'eau.
- L'appareil ne doit pas être ouvert ou modifié.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est endommagé.
- L'appareil doit être utilisé uniquement par des adultes qui ont pris connaissance du mode d'emploi. Les enfants ou les personnes présentant des aptitudes limitées ne doivent pas utiliser l'appareil.



Attention! Tenir hors de portée des enfants! Ce produit n'est pas un jouet. Il doit être constamment tenu hors de portée des enfants.

- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les pièces d'origine.

Description des éléments



- ① Affichage LED
- ② Bouton menu
- ③ Bouton avancer
- ④ Bouton OK
- ⑤ Bouton reculer
- ⑥ Bouton mode
- ⑦ Bouton réinitialiser (reset)
- ⑧ Microphone
- ⑨ Bouton on/off
- ⑩ Objectif
- ⑪ Haut-parleur
- ⑫ Lampe infrarouge
- ⑬ Interface USB
- ⑭ Fente pour carte TF
- ⑮ Sortie HDMI

Consignes d'utilisation

Charge de la dashcam

A l'aide du câble de charge voiture il est possible de charger la dashcam en déplacement. La batterie peut également être chargée sur un ordinateur à l'aide d'un câble USB.

Allumer et éteindre la dashcam

Pour allumer la caméra, appuyez sur le bouton on/off (9) en le maintenant enfoncé. L'affichage LED (1) s'allume. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton on/off (9) en le maintenant enfoncé, l'affichage LED (1) et la caméra s'éteignent.

Remarque: la caméra s'éteint automatiquement lorsque la batterie est vide. Dans ce cas, la caméra devrait être mise en charge.

Carte TF/microSD

Pour pouvoir enregistrer des vidéos, vous devez être en possession d'une carte TF/microSD d'une capacité maximale de 32Go. Insérez et poussez la carte dans la fente (14) jusqu'à ce qu'elle s'encastre de façon audible. Pour transférer sur un ordinateur les vidéos enregistrées, connectez la dashcam et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. La caméra apparaît comme périphérique de stockage amovible et les fichiers vidéo peuvent être copiés, déplacés ou supprimés comme de coutume à l'aide du gestionnaire de fichiers.

Mode vidéo/photo

Une simple pression sur le bouton mode (6) permet d'alterner entre le mode vidéo et le mode photo. Le mode actif est indiqué par le symbole vidéo ou photo s'affichant en haut à gauche.

Une simple pression sur le bouton OK (4) suffit pour débiter l'enregistrement vidéo ou prendre une photo. Durant l'enregistrement vidéo, un point rouge apparaît en haut à gauche.

Débuter l'enregistrement vidéo

L'enregistrement vidéo débute automatiquement lors de l'enclenchement de la dashcam. Pour interrompre ou reprendre l'enregistrement, appuyez sur le bouton OK (4).

Mode lecture vidéo/photo

Une simple pression sur le bouton mode (6) permet de passer en mode lecture. Un symbole de lecture s'affiche maintenant en haut à gauche. Les boutons fléchés (3 et 5) permettent de naviguer entre les photos/vidéos. Le bouton OK (4) permet de lancer la lecture des vidéos.

Options du menu

Une simple pression sur le bouton menu (2) permet d'atteindre le premier niveau du menu. Une seconde pression sur le bouton menu (2) permet d'atteindre le second niveau du menu. Les boutons fléchés (3 et 5) permettent de naviguer entre les options disponibles. Le bouton OK (4) permet d'ouvrir les options et d'y apporter des modifications. Après avoir procédé à tous les ajustements souhaités, pressez une nouvelle fois le bouton menu (2) afin de quitter ce dernier.

Options vidéo disponibles		
Vidéo <ul style="list-style-type: none">- Résolution- Enregistrement en mode boucle- WDR (plage dynamique étendue)- Exposition- Détection de mouvement- Enregistrement audio- Affichage de la date- G-Sensor	Photo <ul style="list-style-type: none">- Mode prise de vue- Résolution- Continuer- Qualité- Netteté- Balance des blancs- Couleur- ISO- Exposition- Stabilisation d'image- Affichage de la date	Général <ul style="list-style-type: none">- Date/heure- N° voiture- Auto off- Surveillance parking- Signal acoustique- Langue- Fréquence- Paramètres lumière- Rétroéclairage- Format- Paramètres standard- Version

Paramètres caméra vidéo

- **Résolution:** 4 possibilités à choix
- **Enregistrement en mode boucle:** vous déterminez si votre vidéo est enregistrée en plusieurs fichiers de même durée ou en un seul fichier. La configuration par défaut crée des séquences de 3 minutes (modifiable en 1 minute, 5 minutes ou «off»).
Remarque: si la carte mémoire est pleine alors qu'un enregistrement est en cours, la caméra écrase le fichier le plus ancien. De cette manière, le début d'un nouvel enregistrement n'efface pas intégralement l'enregistrement précédent.
- **WDR** (Wide Dynamic Range): plage dynamique étendue (off/on).
- **Exposition:** +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0.
- **Détection de mouvement:** l'enregistrement commence automatiquement lorsque l'appareil détecte un mouvement devant l'objectif (off/on).
- **Enregistrement audio:** enregistrer une piste audio.
La caméra peut également enregistrer l'environnement sonore. L'option «on» vous permet de lancer l'enregistrement audio et l'option «off» de l'arrêter.
- **Affichage de la date:** la dashcam permet d'insérer l'heure et la date dans les enregistrements vidéo. Cette fonction peut être librement activée (on) ou désactivée (off).
- **G-Sensor:** Si le véhicule freine soudainement ou qu'il est influencé par une force extérieure, le G-Sensor intégré détecte le changement de vitesse inattendu, la caméra s'enclenche automatiquement et sauvegarde ces fichiers vidéo importants. La sensibilité du G-Sensor peut être modifiée dans le menu (élevé, moyen, bas).

Options photo

- **Mode prise de vue:** image unique ou temporisateur (unique / tempo. 2s / tempo. 5s / tempo. 10s).
- **Résolution:** 8 possibilités à choix.
- **Continuer:** la caméra prend automatiquement 3 photos (off/on).
- **Qualité:** élevé, normal, économique.
- **Netteté:** faible, normal, fort.
- **Balance des blancs:** auto, clair, nuageux, lumière artificielle, néon.
- **Couleur:** effet couleurs prise de vue.
- **ISO:** sensibilité à la lumière.
- **Exposition:** +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0.
- **Stabilisation d'image:** stabilisateur numérique de l'image (off/on).
- **Affichage de la date:** la date et/ou l'heure est affichée lors de l'enregistrement.

Options générales caméra

- **Date/heure:** réglage de la date et de l'heure.
- **N° voiture:** possibilité de saisir le numéro d'immatriculation.
- **Auto off:** l'appareil s'éteint automatiquement après 1 ou 3 minutes.
- **Surveillance parking:** lors de vibrations sur le véhicule arrêté (p. ex. tentative de braquage), la caméra s'enclenche automatiquement (off/on).
- **Signal acoustique:** off/on.
- **Langue:** allemand, français, italien, etc.
- **Fréquence:** fréquence de répétition de l'image (50 Hz sont courants en Suisse).
- **Paramètres lumière (Night Vision):** rend la lentille plus sensible lors de lumière faible (off/on/auto).
- **Rétroéclairage:** l'écran s'éteint automatiquement après 1, 3 ou 5 minutes, afin d'économiser de l'énergie.
- **Format:** formater la carte SD.
- **Paramètres standard:** réinitialiser.
- **Version:** JSD858HV1.0.

Élimination



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En votre qualité de consommateur/-trice, vous êtes tenu(e) de veiller à ce que les appareils électriques et électroniques soient éliminés dans les règles de l'art.

A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils et équipements faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage de tels déchets contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des individus. Pour plus de détails, consultez le site de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) ou contactez votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté votre appareil ou le fabricant du produit concerné.

Conditions de garantie

Migros garantit, pour une durée de cinq ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acheté et son absence de défauts.

Migros peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toute autre prétention est exclue.

La garantie n'inclut ni l'usure normale, ni les conséquences liées à une mauvaise manipulation, ni les dommages causés par l'acheteur ou un tiers, ni l'usage commercial et les défauts dus à des circonstances extérieures. Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs à des erreurs de manipulation.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans justificatif, aucune prétention de garantie ne sera admise.

Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes.
La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2014/30/UE

Compatibilité électromagnétique (CEM)

2011/65/UE

Limitation (de l'utilisation de certaines) substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

CEM EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Dati tecnici

Connessioni	mini USB, mini HDMI (tipo C)
Sensore d'immagine	sensore di colore HD 5 MP
Schermo	TFT LCD da 2,7", circa 59 x 33 mm
Risoluzione video	Full HD - 1080 pixel
Formato video	MOV
Memoria	scheda TF/micro SD (max. 32 GB) (non in dotazione)
Batteria interna	800 mAh
Tensione/corrente di ingresso	5 V, 500 mAh
Lunghezza cavo di ricarica per auto	3,5 m

Avvertenze di sicurezza

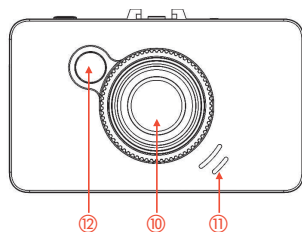
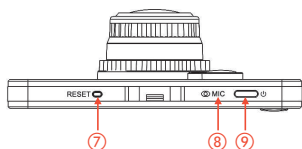
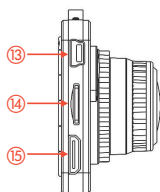
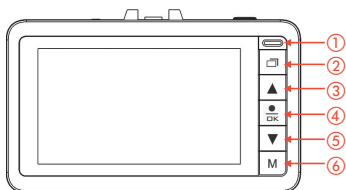
- Attenzione: inserire correttamente la scheda di memoria per evitare di danneggiare la scheda o la videocamera.
- Caricare completamente la videocamera prima del primo utilizzo.
Attenzione: ricaricare l'apparecchio solo a temperature ambiente e proteggerlo dal fuoco, dal calore eccessivo e dall'acqua.
- Attenzione: non utilizzare l'apparecchio in ambienti polverosi per evitare danni all'obiettivo.
- Attenzione: non utilizzare la videocamera nelle vicinanze di campi elettromagnetici di forte intensità. Possono danneggiare l'apparecchio!
- È consigliabile effettuare regolarmente un back up dei dati memorizzati sulla scheda.
- Attenzione: l'apparecchio è sensibile ai colpi e alle cadute. Non far cadere l'apparecchio ed evitare forti colpi.
- Mantenere l'apparecchio asciutto e lontano da sostanze corrosive.
- Attenzione: non utilizzare sostanze chimiche come sapone o detersivi per pulire l'apparecchio. L'apparecchio non deve bagnarsi o inumidirsi e può essere pulito solo a secco. L'apparecchio non è impermeabile.
- Non è consentito aprire o modificare l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere più utilizzato se l'involucro esterno è danneggiato.
- Possono utilizzare l'apparecchio solo persone adulte che abbiano letto le istruzioni per l'uso. Bambini o persone con capacità ridotte non possono utilizzare l'apparecchio.



Attenzione! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Il prodotto non è un giocattolo. Conservare sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

- L'apparecchio può essere utilizzato solo con accessori originali.

Denominazione dei componenti



- ① Spia LED
- ② Selezione menu
- ③ Avanti
- ④ OK
- ⑤ Indietro
- ⑥ Selezione modalità
- ⑦ Reset
- ⑧ Microfono
- ⑨ On/Off
- ⑩ Obiettivo
- ⑪ Altoparlante
- ⑫ Illuminatore a infrarossi
- ⑬ Interfaccia USB
- ⑭ Slot per scheda TF
- ⑮ Uscita HDMI

Avvertenze per l'uso

Caricare la dash cam

Con il cavo di ricarica per auto in dotazione è possibile ricaricare la dash cam durante la guida in auto. La batteria della dash cam si può ricaricare anche collegando la videocamera a un computer o notebook con un cavo USB.

Accendere e spegnere la dash cam

Per accendere la videocamera premere e tenere premuto il tasto On/Off (9). La spia LED (1) si accende. Se si preme e si tiene premuto nuovamente il tasto On/Off (9), la spia LED (1) si spegne e con essa anche la videocamera. Osservazione: la videocamera si spegne automaticamente se la batteria è scarica. In questo caso si dovrebbe collegare la videocamera a una fonte di energia elettrica.

Scheda TF/Micro SD

Per poter registrare le riprese video è necessaria una scheda TF/micro SD con una capacità massima di 32 GB. Inserire la scheda nell'apposita fessura (14) spingendola fino all'arresto (riconoscibile dal clic prodotto). Per trasferire i video registrati sul computer si deve collegare la dash cam al computer con un cavo USB. La videocamera viene riconosciuta come supporto di memoria rimovibile e i file video si possono copiare, spostare o cancellare con l'aiuto di un file manager.

Modalità video/foto

Premendo brevemente il tasto di selezione della modalità (6) la videocamera passa dalla modalità video alla modalità foto. A seconda della modalità attiva compare nell'angolo in alto a sinistra dello schermo il simbolo di una telecamera o di una macchina fotografica.

È sufficiente premere brevemente il tasto OK (4) per avviare le riprese video o per scattare una foto. Durante le riprese video compare nell'angolo in alto a sinistra un punto rosso.

Avviare le riprese video

Le riprese video iniziano automaticamente non appena si accende la dash cam. Premere il tasto OK (4) per terminare o avviare nuovamente le riprese video.

Modalità di riproduzione video / foto

Premendo brevemente il tasto di selezione della modalità (6) la videocamera passa alla modalità di riproduzione. Nell'angolo in alto a sinistra compare il simbolo della riproduzione.

Utilizzare i tasti freccia (3 e 5) per selezionare la foto o il video desiderati e avviare la riproduzione premendo il tasto OK (4).

Menu – impostazioni

Premendo brevemente il tasto menu (2) si raggiunge il primo livello del menu delle impostazioni. Premendo una seconda volta lo stesso tasto si passa al secondo livello del menu delle impostazioni. Per navigare attraverso questi due menu si utilizzano i tasti freccia (3 oppure 5). Per selezionare ed aprire i singoli elementi dei menu e per effettuare delle modifiche si preme il tasto OK (4). Dopo aver effettuato tutte le impostazioni desiderate si esce dal menu delle impostazioni premendo ancora una volta il tasto menu (2).

Possibili impostazioni della videocamera

Video	Foto	Generali
<ul style="list-style-type: none">- Dimensioni immagine- Loop di registrazione- WDR- Esposizione- Movement Detection- Audio record- Stampa Data- GSensor	<ul style="list-style-type: none">- Modalità Cattura- Dimensioni immagine- Continuato- Qualità- Nitidezza- Bilanciamento del bianco- Colore- ISO- Esposizione- Stabilizzazione- Stampa Data	<ul style="list-style-type: none">- Data/Ora- Car NO- Spegnimento automatico- Parking Monitor- Segnale acustico- Lingua- Frequenza- Regolazione delle lampada- Backlight- Formattazione- Impostazioni predefinite- Versione

Impostazioni della videocamera - video

- **Dimensioni immagine:** 4 differenti impostazioni.
- **Loop di registrazione:** è possibile stabilire se le riprese video devono essere salvate in un unico file o in diversi file di una determinata lunghezza. L'impostazione predefinita è di 3 minuti. Le impostazioni selezionabili sono: 1 minuto, 3 minuti, 5 minuti e «Off». Avvertenza: se la scheda di memoria è piena, la videocamera cancella i file più vecchi sovrascrivendoli. In questo modo con l'inizio di una nuova registrazione non va persa la registrazione immediatamente precedente.
- **WDR (Wide Dynamic Range):** miglioramento dell'intervallo dinamico, correzione dell'immagine (Off/On).
- **Esposizione:** +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0.
- **Movement Detection:** la videocamera inizia le riprese se viene rilevato un movimento davanti ad essa (Off/On).
- **Audio record:** registrazione audio. La videocamera è in grado di registrare anche i suoni e i rumori ambientali. La registrazione audio si attiva con «On» e si disattiva con «Off».
- **Stampa Data:** la dash cam offre la possibilità di inserire la data e l'ora attuale nei video registrati. Tale funzione si può attivare (On) o disattivare (Off) a scelta.
- **GSensor:** se l'autovettura frena improvvisamente o è soggetta all'influsso di una forza esterna, il sensore G della videocamera riconosce l'inatteso cambio di accelerazione e fa sì che la videocamera salvi automaticamente i file del video appena registrato. La sensibilità del sensore G può essere configurata nella navigazione (alta, media, bassa).

Impostazioni della videocamera - foto

- **Modalità di registrazione:** foto singola o timer (singola /temporizzatore 2s/temporizzatore 5s/temporizzatore 10s).
- **Risoluzione:** 8 differenti impostazioni.
- **Sequenza:** la videocamera scatta automaticamente una sequenza di 3 foto (Off/On).
- **Qualità:** forte, normale, economica.
- **Nitidezza:** leggera, normale, forte.
- **Bilanciamento del bianco:** automatico, luce diurna, nuvoloso, luce artificiale, tungsteno.
- **Colore:** effetto registrazione a colori.
- **ISO:** sensibilità alla luce.
- **Esposizione:** +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0.
- **Stabilizzazione:** stabilizzazione digitale dell'immagine (On/Off)
- **Stampa Data:** vengono visualizzate la data e/o l'ora di una registrazione.

Impostazioni generali della videocamera

- **Data/Ora:** impostazione della data e dell'ora.
- **Car No:** è possibile inserire il numero di targa della propria autovettura.
- **Spegnimento automatico:** spegnimento automatico dopo 1 o 3 minuti.
- **Parking Monitor:** se il veicolo fermo viene scosso (per es. in un tentativo di furto) la videocamera si accende automaticamente (Off/On).
- **Segnale acustico:** Off/On
- **Lingua:** tedesco, francese, italiano e altre.
- **Frequenza:** frequenza d'aggiornamento dell'immagine (50 Hz è la frequenza comune in Svizzera).
- **Regolazione della lampada (Night Vision):** per rendere la lente più sensibile in caso di luminosità ridotta (Off/On/Automatico).
- **Backlight:** lo schermo di spegne dopo 1, 3 o 5 minuti per risparmiare energia.
- **Formattazione:** formattazione della scheda SD.
- **Impostazioni predefinite:** ripristino delle impostazioni standard predefinite.
- **Versione:** JSD858HV1.0.

Smaltimento



Questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di smaltire tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo adeguato.

Da parte loro i commercianti, produttori e importatori sono tenuti a ritirare gratuitamente gli apparecchi elettrici ed elettronici non più funzionanti che hanno nel loro assortimento. La raccolta e il riciclaggio di apparecchi elettronici ed elettrici è un contributo alla protezione delle risorse naturali. Riciclando apparecchi elettronici ed elettrici si proteggono inoltre sia la salute sia l'ambiente. Ulteriori informazioni sui punti di raccolta nonché sullo smaltimento e il riciclaggio di apparecchi elettronici ed elettrici sono disponibili presso l'Ufficio Federale dell'Ambiente (UFAM), dall'addetto locale per lo smaltimento, nei negozi specializzati dove è stato acquistato l'apparecchio o presso il produttore.

Condizioni di garanzia

La MIGROS garantisce che l'articolo acquistato è privo di difetti di fabbricazione e di funzionamento per cinque anni a partire dalla data d'acquisto.

La MIGROS può adempiere alla garanzia riparando gratuitamente l'oggetto, sostituendolo con un altro di valore equivalente oppure rimborsando il prezzo d'acquisto. Sono escluse altre pretese.

La garanzia non copre il deterioramento dovuto a normale usura, i danni risultanti da un uso improprio o causati dall'acquirente o da terzi, l'utilizzo a scopi commerciali e i difetti dovuti a circostanze esterne. Si declina ogni responsabilità per danni causati da errori di utilizzo dell'apparecchio.

La garanzia decade in caso di riparazioni effettuate da centri di servizio non autorizzati dalla MIGROS.

Conservare con cura il certificato di garanzia o la prova d'acquisto (scontrino, ricevuta). La loro perdita estingue infatti il diritto alla garanzia.

Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2014/30/UE

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

2011/65/UE

Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

EMC EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3



Made in China

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
Migros France SAS, F-74160 Archamps

 **M-INFOLINE** **DO IT+GARDEN**
CH-0800 84 0848  **MIGROS**
www.migros.ch

V1-10/2015